

# Rencontrer et comprendre

*L'association culturelle Chine-Luxembourg œuvre à faire connaître la Chine et les Chinois à la population du Luxembourg. Elle n'est pas la seule.*

L'Association culturelle chinoise de Luxembourg (ACCL) a été constituée en 1997. Elle s'est fixée comme but, d'une part, de faire découvrir ou de faire connaître davantage aux habitants du Grand-Duché les multiples facettes de la culture millénaire chinoise. D'autre part, elle souhaite aider les quelque 2 000 citoyens chinois qui habitent le pays à s'intégrer culturellement et socialement. L'association est politiquement et religieusement neutre.

L'ACCL propose sans doute l'offre de cours en langue chinoise pour adultes la plus importante du Luxembourg, avec en principe cinq classes de niveau différent. Partant du principe que les connaissances linguistiques doivent aller de pair avec une instruction culturelle, elle organise aussi des conférences, des expositions, des concerts, des projections de film ainsi que des cours de calligraphie et de cuisine chinoise. L'ACCL participe à des manifestations culturelles avec d'autres associations et dispose d'une collection de plus de 8 000 livres, de centaines de disques, de CD et de cassettes vidéo sur la Chine.

L'Association économique et culturelle Luxembourg-Chine (AECLC) s'adresse plutôt aux membres de la communauté chinoise du Luxembourg. Elle organise également des événements culturels ainsi que des cours de langue chinoise pour enfants.

D'autres associations existent, mais nous ignorons si elles ont des activités. Leurs coordonnées peuvent être trouvées

*Combiner l'enseignement linguistique avec une instruction culturelle : des musiciens chinois expliquent le fonctionnement d'une flûte de bambou traditionnelle. Au tableau figure le caractère « chi », désignant l'instrument. (Photo : Roger Roderes)*



sur les sites de l'ACCL et de l'AECLC. Par ailleurs, des cours de chinois sont également organisés par le Centre de langues ([www.restena.lu/centredelangues](http://www.restena.lu/centredelangues)) et par divers prestataires privés.

## Contact ACCL :

Tél. : 400 080

E-mail : [luxchine@pt.lu](mailto:luxchine@pt.lu)

Site : [webplaza.pt.lu/public/luxchine](http://webplaza.pt.lu/public/luxchine)

## Contact AECLC :

Tél. : 26 35 04 89

E-mail : [info@aeclc.lu](mailto:info@aeclc.lu)

Site : [www.aeclc.lu](http://www.aeclc.lu)

## Bibliographie et liens

Pour s'initier à la civilisation chinoise, un livre comme *China für Anfänger* du sinologue Karl-Heinz Pohl, disponible en poche et en audiobook, peut convenir. La référence en matière d'histoire est *Le monde chinois* de Jacques Gernet. A mentionner également les écrits très intéressants, mais hautement controversés, du philosophe François Jullien.

Pour une approche plus journalistique et tournée vers l'actualité, le livre de Pierre Haski de 2006, *Cinq ans en Chine*, demeure un excellent choix. L'ex-correspondant de *Libération* à Beijing vient de fonder le magazine électronique *Rue 89*, qui est une des meilleures sources d'information en ligne sur la Chine ([www.rue89.com/chinatown](http://www.rue89.com/chinatown)). En ce qui concerne les informations en allemand et en anglais, le site [www.china-bletter.info](http://www.china-bletter.info) présente une revue de presse très complète.

En matière de problèmes environnementaux, *The Greening of China*, de Geoffrey Murray et Ian G. Cook, fait un excellent tour d'horizon de la question. Sur les droits humains, le récent *Droits humains en Chine : Le revers de la médaille* édité par Amnesty International est incontournable.

Enfin, pour en savoir plus sur l'aventure d'Eugène Ruppert, on consultera son récit de voyage, *Reise um die Welt mit mehrjährigem Aufenthalt in China und Japan*, et la publication sur *L'activité industrielle d'Eugène Ruppert en Chine* de Robert L. Philippart. Nous avons également eu recours à deux brochures publiées dans le contexte d'expositions : *La sidérurgie luxembourgeoise en Chine* et *Eugène Ruppert « le Chinois » 1864-1950*.